

LANGEBERG

ASHTON | BONNIEVALE | MCGREGOR | MONTAGU | ROBERTSON



MORE THAN JUST NEWS AND VIEWS * MEER AS NET INSIGTE EN BERIGTE



Greening it:
New waste
transfer
station
launched
in Montagu



Future wise:
Municipal
manager
motivates
our leaders
of the future



Condolences:
Council,
officials say
farewell after
councillor
passes away

AUGUST 2013

EDITION 19



The Expanded Public Works Programme:

Millions spent on job creation

Municipality creates work opportunities

Unemployment and skills development are two of the biggest problems hampering the Langeberg municipal area.

The municipality, together with the Expanded Public Works Programme (EPWP), and the Municipal Infrastructure Grant (MIG), have invested more than R12 million over the past financial year in job creation and skills development within the area.

The Langeberg area is an agrarian society and its labour force is highly dependent on job creation within the agriculture sector. The disadvantage of job created through the agriculture sector is that this sector operates only seasonally and workers are laid off during "off-season".

The government's Expanded Public Works Programme (EPWP), which was introduced under president Thabo Mbeki's reign and came into effect in April 2004, aims to alleviate poverty and reduce unemployment, while creating labour-intensive job opportunities. The EPWP will achieve this aim through the provision of work opportunities and training.

What other aims does the EPWP have?

- To bring the unemployed into a temporary working environment.

- The unemployed will obtain skills and gain work experience.

- The unemployed will receive a stipend (allowance).

- To enhance their chances of future employment and/or trigger their "entrepreneurial spirit".

If there is a team of municipal workers in your town or area who is currently repairing residential street potholes, chances are good that they are employed as part of a EPWP project. A recent Council decision on the wages for these workers concluded that they now earn an increased wage of R105 per day.

It should be noted that a "work opportunity", as identified by government, refers to any continuous period of employment of a person from one day to three months. Therefore, if one person works on an EPWP project for one day, it counts as a "work opportunity". If the same person works for one day and is then laid off for a week and then works again for one day, it will be considered as two "work opportunities".

However, if a person is employed through the municipality's EPWP programme for three to six months, that is considered as full-time employment. It is also important to keep in mind that EPWP workers do not necessarily perform "new" work, but rather work that had to be done anyway. The only distinction is that the EPWP is labour-intensive. For exam-

ple, where two people and a machine may normally have done the repairs to a pothole, the EPWP enables the same work for perhaps four people and no machines.

All the job opportunities created through the EPWP, would probably still have been created, but probably with fewer workers.

When the government refers to labour-intensive opportunities, it refers to EPWP infrastructure projects, including:

- Using labour-intensive construction methods to provide employment opportunities to local and unemployed people.

- Providing training or skills development to those locally employed workers.

- Building cost-effective and quality assets.

Opportunities for implementing the EPWP projects have been identified in the infrastructure sector (13 projects), environmental sector (9 projects) and the social sector (3 projects). In the infrastructure sector the emphasis is on creating additional work opportunities through the introduction of labour-intensive construction methods. These methods involve the use of an appropriate mix of labour and machines, with a preference for labour where technically and economically feasible, without compromising the quality of the product.



Who qualifies to work in EPWP?

Who qualifies to work on EPWP projects?

- Unemployed individuals
- Unskilled individuals
- Women
- Youth (16-35)
- Disabled persons
- Adult men

The twelve wards within the Langeberg municipal area each selected a poverty alleviation project which employed unemployed workers from the respective towns through the EPWP programme. Council members of all twelve wards received an allocation of R100 000 to be used towards a specific project within their respective wards.

1.This R100 000 per ward was spent on two things: the material to build the project and to pay the wages of the workers employed to perform the work duties.

The EPWP projects were subjected to certain conditions. These conditions included that all projects should be poverty alleviation projects, they should be implemented during off-season and should commence during the 2012/2013 financial year.

The Langeberg municipal council also specified the following process to identify EPWP participants:

2.The ward councillor and the ward committee members will identify the project and submit a written request to the responsible director.

3.The ward councillor and the ward committee members must identify all households within their wards who have no source of income whatsoever and submit their IDs to Human Resources who will compile a database for each ward.

4.When the request is received from the ward councillor, employment is done from the database of the respective wards.

5.The concerned director will authorise the appointment in writing and such appointments will be made from the database of the respective ward.

6.Human Resources must not accept any names from any source other than from the responsible director.

7.The Human Resources department must give confirmation that the participants have not participated in a recent municipal project.

The municipality's EPWP target for the new fi-

nancial year is to create 413 work opportunities and 77 full-time employees. Since 2009/2010, the Langeberg Municipality has created 1 255 work opportunities and 269 full-time employees.

The Langeberg Municipality's Local Economic Development Manager, Peter Salman, believes that the municipality's EPWP is making a big contribution to job creation within the area. "The EPWP projects are mitigating the seasonality of the jobs within our area. Our people are very dependent on the agriculture sector and are usually unemployed during off-seasonal times. Through the EPWP projects we are able to fill that gap between the season and off-season and still make a contribution to our local economy," he said.

"It should be noted that the EPWP projects are simply a temporary measure to assist households and provide temporary disposable income and skill people in the process. People who partake in the EPWP project can add their experience on their CVs when applying for a new job.

The EPWP is simply a stepping stone to aid those employees to find a more permanent means of employment."



CONDOLENCES: The Langeberg Municipality is saddened by the loss of one of its ANC proportional councillors, Cllr Anne Nontuthuzelo Mhlambeni from Bonnievale. Cllr Mhlambeni was elected twice as proportional councillor and served as a member of Council since 2006. The Langeberg municipal council, management and personnel would like to express our heartfelt condolences to her family and friends. You are in our thoughts and prayers during this trying time.





Munisipaliteit skep werksgeleenthede

Werkloosheid en vaardigheidsontwikkeling is twee van die grootste knelpunte wat die Langeberg Munisipaliteit in die wye ry.

Die munisipaliteit, in samewerking met die Expanded Public Works Programme (EPWP) en die Munisipale Infrastruktuur-toekenning (MIT), het die afgelope finansiële jaar meer as R12 miljoen aan werkverskaffing en vaardigheidsontwikkeling in die gebied bestee.

Die Langeberg is 'n landelike omgewing en sy werkerskorps is grootliks afhanklik van werkverskaffing binne die landbousektor.

Die nadeel daarvan is egter dat werksgeleenthede in dié sektor seisoengebonde is en dat werkers buite die seisoen afbetaal word.

Die doel van die regering se EPWP-program wat gedurende oudpresident Thabo Mbeki se termyn ingestel en in April 2004 van krag geword het, is om armoede te verlig, werkloosheid te verminder en arbeidsintensiewe werksgeleenthede te skep.

Die EPWP se doelstelling is ook om:

- Tydelike werkers geleentheid in die werksomgewing te bied.

■ Werkloos geleentheide te bied om vaardighede en werksondervinding op te doen.

- Om werklozes van 'n salaris/besoldiging/betaling te voorzien.

■ Om werkloos se kanse op toekomstige werkseleenthede te verbeter en/of hul entrepreneurstalente aan te wakker.

As daar in jou gebied munisipale wer-

kers is wat tans slaggate in woongebiede se strate herstel, is die kans goed dat hulle deel van die EPWP-program is. By die afgelope raadsvergadering is besluit dat dié werkers se salaris na R105 per dag opgeskuif word.

Kennis moet geneem word dat die regering 'n werkseleentheid omskryf as 'n aaneenlopende tydperk van een dag tot drie maande. Met ander woorde, wanneer 'n persoon vir net een dag werk in 'n EPWP-program doen, vir 'n week afgelê word en dan weer vir een dag werk, dit beskou sal word as "twee werkseleenthede".

Wanneer 'n persoon in die munisipaliteit se EPWP-program vir 'n tydperk van drie tot ses maande werk, word dit as 'n heeltydse werk beskou. Daar moet ook in gedagte gehou word dat

EPWP-werkers nie noodwendig “nuwe” werk verrig nie, maar werk doen wat in elk geval gedoen moet word. Die enigste verskil is dat die EPWP arbeidsintensief is, byvoorbeeld waar twee mense en ’n masjien gewoonlik die herstelwerk aan ’n slagget gedoen het, laat die EPWP toe dat dieselfde werk deur vier mense sonder ’n masjien gedoen word. Werksgeleenthede wat met die EPWP geskep word, sou waarskynlik in elk geval geskep gewees het, met dié verskil dat minder werkers gebruik word.

Wanneer die regering na arbeidsintensiewe geleenthede verwys, word verwys na EPWP-infrastruktuurprojekte insluitend:

■ Die gebruik van arbeidsintensiewe konstruksiemetodes om werksge-

leenthede vir plaaslike en werklose mense te skep;

- Om opleiding en arbeidsvaardigheid aan plaatselijke werknemers te verskaf:

■ Die bou van koste-effektiewe, kwaliteit-bates.

Geleenthede om die EPWP-projekte te implementeer is saamgevat in verskillende afdelings: infrastruktuur (13 projekte), omgewing (9 projekte) en maatskaplik (3 projekte). Wat infrastruktuur betref, word klem gelê op die skep van ekstra werksgeleenthede deur arbeidsintensiewe konstruksiemetodes. Dit behels die aangewese kombinasie van arbeid teenoor meganika waar dit tegnies en ekonomies voordelig is sonder om kwaliteit in te boet.

Wie kwalifiseer vir werk aan EPWP-projekte?

Wie kwalifiseer om aan EPWP-projekte te werk?

- Werklose individue
- Ongeskoolde individue
- Vroue
- Jongmense (16-35)
- Gestremde persone
- Volwasse mans

Die 12 wyke in die Langeberg munisipale gebied het elk 'n armoedeverligtingsprojek geïdentifiseer wat werklose mense van die onderskeie dorpe deur middel van die EPWP-projek in diens geneem het. Raadslede van al 12 wyke het 'n toelaag van R100 000 ontvang vir spesifieke projekte binne hul wyke. Dié geld is aangewend om die materiaal vir die projekte aan te skaf en om die werkers wat daarvoor in diens geneem is, te betaal. Die EPWP-projekte is onderhewig aan sekere voorwaardes:

hulle moet almal armoedeverligting ten doel hê; dit moet buite die seisoen uitgevoer word en in die 2012-2013-boekjaar afskop.

Die Langeberg se munisipale raad het ook die riglyne vir die identifisering van EPWP-deelnemers neergelê, wat insluit:

■ wyksraadslede en wykskomitees se lede die projekte identifiseer en 'n skriftelike versoek aan die verantwoordelike direkteur rig;

■ wyksraadslede en wykskomiteelede alle huishoudings in hul wyke identifiseer wat geen bron van inkomste het nie en hul identiteitsdokumente aan die menslike hulpbron-afdeling gee wat 'n databasis vir elke wyk moet opstel.

■ sodra 'n versoek van die wyksraadslid ontvang word, sal werkverskaffing volgens die databasis in die spesifieke wyke geskied.

■ die aangewese direkteur die aanstelling op skrif stel. Aanstellings sal volgens die wyk se databasis geskied.

Die menslike hulpbronne-afdeling mag geen name van enige ander bron as die aangewese direkteur aanvaar nie. Dié afdeling moet bevestig dat die aansoekers en deelnemers nie deel is van enige ander onlangse munisipale projek is nie.

Die EPWP se teiken vir die nuwe finansiële jaar is die skep van 413 werksgeleenthede en die indiensneming van 77 voltydse werknemers. Die munisipaliteit het sedert 2009-2010 al 1 255 werksgeleenthede geskep en 269 voltydse werknemers in diens geneem.

Die Langeberg Munisipaliteit se Peter Salman, ekonomiese ontwikkelingsbestuurder, glo die munisipaliteit se EPWP-projek lewer 'n groot bydrae

tot werkverschaffing in die area.

"Die EPWP-projekte bring verligting in die seisoensgebonde werksgeleenthede in ons area. Ons mense is uiters afhanklik van die landbousektor en is gewoonlik werkloos buite seisoen. Dit is vir ons moontlik om deur middel van die EPWP-projek die gaping tussen seisoene te vul en steeds 'n bydrae tot ons plaaslike ekonomie te maak.

“Daar moet egter daarop gelet word dat die EPWP-projekte net 'n tydelike maatreël is om huishoudings met 'n inkomste uit te help en vaardighede aan te leer.

“Mense wat deel van die EPWP-projek is, kan dié ondervinding op hul CV's plaas wanneer hulle aansoek doen om 'n nuwe werk. Die EPWP is net 'n afspringspunt om mense te help om 'n meer permanente werk te vind.”



99 JAAR OUD: Raadslid Barbara Janse het Tannie Let Pekeur van Robertson besoek wat op 12 Augustus 99 jaar oud geword het. Janse het vir Tannie Let 'n heerlike koek en 'n kos-pakkie geneem. Op die foto staan Janse by tannie Let.



SKENKING: Raadslid Teshle de Koker het R20 000 aan die Silverthreads Dienssentrum geskenk. Hier staan De Koker by mev. Meraai Witbooi, die oudste lid van die dienssentrum, wat die tjek simbolies in ontvangs geneem het.



UMasipala udala amathuba emisebenzi

Ukungabikho komsebenzi kunye no-phuhliso lwezakhono zezona ngxaki zinkulu ezidodobalisayo kule ngingqi kamasipala waseLangeberg. Umasipala edibene ne-Expanded Public Works Programme (EPWP), kunye ne-Municipal Infrastructure Grant (MIG) batyale imali ingangezigididi ezili-12 lelandi kunyakmali odlulileyo ngenzame zokudala amathuba emisebenzi kunye nokuphuhlisa izakhono kulengingqi.

Le ngingqi yaseLangeberg yeyebutho lezolimo kwaye isininzi sabasebenzi sixhomekeke kakhulu kwamathuba emisebenzi edalwa ngamaziko ezolimo. Ingxaki ethi ibekhona ngokwale misebenzi eveliswa ngala maziko ezolimo yeyokuba imisebenzi ibakho kuphela ngexesha lokuvuna sonyaka baze abasebenzi babesekhaya ngexesha apho 'kungenziwa sivuno'.

Inkqubo karhulumente eyi-Expanded Public Works Programme (EPWP), eyasungulwa ngexesha lokuphatha kuka-Mongameli uThabo Mbeki, yaze yaqalisa ukusebenza ngo-Aprili 2004, iinjongo zayo ikukulwisana nendlala kunye nokuhlisa intswela-ngqesho, ngokuthi idale amathuba emisebenzi kunye nawoqegesho.

Ingaba i-EPWP ijonge ukwenza nto?

■ Ukuzisa abangaqeshwanga kwimo yemisebenzi yethutyana.

■ Abantu abangasebenziyo bothi bafumane izakhono kunye namava okusebenza.

■ Abantu abangasebenziyo noko bafumana isibonelelo sentlawulo.

■ Ukwandisa amathuba okuqashwa kwithuba elizayo kunye/okanye kuvuseleleke "umoya wokuba baziqalele awabo amashishini".

Ukuba kwidolophu ohlala kuyo okanye kwingingqi yakho kukho iqela labasebenzi bakwamasipala abalungisa iindlela zasekuhlaleni ezinemingxunya, kungenzeka kuthi kanti baqashwe njengexenye yeprojekti ye-EPWP. Isigqibo esithatyathwa liBhunga kutsha nje sesokuba umvuzo ofunyanwa ngaba basebenzi mawunyuswe uyokuthi xhaxhe kwi-R105 ngemini.

Kufuneka kuqatshelwe okokuba "amathuba emisebenzi", nanjengoko ephawuliwe ngurhulumente, abhekisele kwithuba lengqesho eliqhubekayo kuloo mntu ukusukela kusuku olunye ukuya kwiinyanga ezintathu. Ngako oko, ukuba umntu omnye uqeshwe kwiprojekti ye-EPWP nokuba lusuku olunye, oko kubalwa "njengeithuba lokufamana umsebenzi". Ukuba kwalo mntu umnye uye asebenze usuku lube lunye, aze emva koko ahlaliswe phantsi nokuba kungangeveki aphinde Kwakhona aqeshe, asebenze usuku lubelunye, lo mntu wothathwa njengofumene "amathuba empangelo" kabini.

Sekunjalo, ukuba ubani uqeshwe ngokwale nkqubo kamasipala eyi-EPWP iinyanga ezintathu ukuya kwezintandathu, oko kuthathwa njengengqesho egqi-



beleleyo. Kufuneka kwakho ithathelwe ingalelo into yokuba abasebenzi abaqashwe phantsi kwenkqubo ye-EPWP akudingekanga ukuba benze umsebenzi "omtsha", koko benziwa lo msebenzi ebekumele wenziwa kakade. Umehluko ngulo, iinkqubo ze-EPWP ziba yimisebenzi ufuna ukwenziwa ngezandla. Umzekelo, apho umsebenzi wokulungiswa kwemingxuma ezindleleni ubonokwenziwa mhlawumbi ngabantu ababini besebenzisa umatshini, ngokwe-EPWP kwaloo msebenzi mnye ungenziwa ngabantu abane bengasebenzisi matshini. Onke amathuba emisebenzi adalwa ngaphantsi kwenkqubo ye-EPWP, ibingabe iyenze kodwa ibe isenziwa ngabasebenzi abambalwa.

Xa urhulumente ethetha ngamathuba emisebenzi eyenziwa ngezandla, kuzube esingisele kwiprojekti zeenkonzelo ezingundoqo zakwamasipala ze-EPWP, eziquka:

■ Ukwakha ngendlela apho ekuza-kusetyenziswa khona abantu abaninzi ukuvulela amathuba emisebenzi kubah-

lali balo ndawo kunye nabo bangasebenziyo;

■ Ukuzisa uqeqesho okanye uphuhliso lwezakhono kwabo basebenzi balo ndawo;

■ Ukwakhiwa kwezinto zakwamasipala ngexabiso eliphantsi nezisemngathweni

Amathuba okwenza iiprojekti ze-EPWP azibonakalisile kwicandelo leenkonzelo ezingundoqo zakwamasipala (iiprojekti eziyi-13), icandelo lezendalo (iiprojekti eziyi-9), kunye necandelo lezentlalo-ntle (iiprojekti eziyi-3). Eyona nto iphambili kukudala amathuba emisebenzi eyongozelelweyo kwicandelo lweenkonzo ezingundoqo zakwamasipala, kuye kugxininiswe kwinkqubo yokwakha eqesha abasebenzi abaninzi. Ezi nkqubo ziye zibandakanye indibanisela yabasebenzi kunye nomatshini, nalapho kuye kukhethwe ukusetyenzisa abantu, ingakumbi xa kucaca ukuba oko kuyakwazeka ukwenzeka kananjalo kucaca ukuba kungathoba neendleko, kungekubakuthotywa ungangatho wemisebenzi.



Ngobani abanelungelo lokusebenza kwiprojekti ze-EPWP?

Ngobani abanelungelo lokusebenza kwiprojekti ze-EPWP?

- Abantu abangaphangeliyo
- Abantu abengenasakhona
- Abasethyini
- Ulutsha (16-35)
- Abantu abakhubazekileyo
- Amadoda amadala

Iiwadi ezilishumi elinesibini kule ngingqi yomasipala waseLangeberg nganye yakhetha iiprojekti yokulwisana nendlala zona ezathi zaqesha abasebenzi abangaphangeliyo kwiidolophu ezahlukeneyo oko kusenzeka ngokweenkqubo ze-EPWP. Amalungu eBhunga ezowadi zolishumi elinesibini ngamnye wafumana esabelo esinganget-R100 000 mali leyo eyayiza kusetyenziselwa iiprojekti ethile kwiwadi ngokwahlukana kwazo.

1. Esi sabelo seyi-R100 000 ngewadi nganye sasetyenziswa kwizinto ezimbini; izinto eziza kusetyenziswa

ukukhwa lo projekti iphinde isetyenziswe ekuhlawuleni umvuzo wabasebenzi ababeqeshelwe ukwenza loo misebenzi. Ezi projekti ze-EPWP zazisakuqhubeka phantsi kwemiqathango ethile. Le miqathango yayiquka okokuba ezi projekti kufuneka zibe ziprojekti ezilwisana nentlupheko, kufuneka zenziwe ngexesha lokuphela kwexesha lokuvuna lonyaka, kufuneka siqaliswe kumnyaka mali ka2012/2013. IBhunga lika-Masipala waseLangeberg nalo laye layicacisa inkqubo ekufanele ilandelwe xa kuzakuchongwa abathathi nxaxheba. Yayiquka:

2. UCeba weWadi ekunye namalunga eKomiti yeWadi mayibengabo abachonga iiprojekti baze bakukqiba bafake isicelo esibhaliweyo kuMqondisi oqondene naloprojekti.

3. UCeba weWadi ekunye namalunga eKomiti yeWadi kufuneka bajonge bachonge zonke izindlu apho kulo wadi

ezingenawo nonjani umthombo wen-genisio baze bafake iincwadi zezazisi zabo kwicandelo likamasipala elijongene Nolawulo Lwabasebenzi, lona lizakwenza uluhlu lwamagama ngokweWadi nganye.

4. Xa isicelo esiphuma kuCeba weWadi sifika, abantu baqeshwa ngokusuka kumagama akuluhlu aloo wadi.

5. UMqondisi ojongene nalo projekti nguyeyazakukhupha umyalelo obhalile wokuqeshwa kwabantu kwaye amagama abantu abazakuqeshwa azokuthathwa kuluhlu lwamagama ewadi nganye.

6. ISebe lolawulo lwabasebenzi alivumelekanga ukuba lamkele nawaphi na amagama komnye umthombo ongenguwo lowo woMqondisi obandakanyekileyo.

7. ISebe lolawulo lwabasebenzi kufuneka linike isiqinisekiso sokuba loo magama abo bantu abazakuthatha inxax-

heba abakhange basebenze kwiprojekti zakwamasipala zakutsha nje.

Inkqubo kamasipala ye-EPWP inosukelo lokudala amathuba emisebenzi engama-413 nezithuba ezigqibeleleyo ezingama-77 kulonyaka-mali sikuwo. Ukususela kunyaka-mali ka 2009/2010 umasipala wadala amathuba emisebenzi yexeshana eli-1 255 kunye nezithuba ezigqibeleleyo ezingama-269.

Umphathi wecandelo LezoPhuhliso lwezoQoqosho kumasipala waseLangeberg: uPeter Salman ukholelwa eku-beni inkqubo ye-EPWP yakwamasipala inegalelo elikhulu elenzayo ekudalweni kwamathuba emisebenzi kule ngingqi. "Iiprojekti ze-EPWP zivala isikhewu esibangelwa yimisebenzi ebakhona kuphela ngamaxesha ethile onyaka kule ngingqi yethu. Abantu bethu baxhomeke ke kakhulu

kwimisebenzi eveliswa lincandelo lezolimo nto leyo ebashiya bengasebenzi kwakudlula ixesha lokuvuna. Ngayo le nnkqubo ye-EPWP siyakwazi noko ukuvinca isikhewu sokungabikho kwemisebenzi sona esibangelwa kukubakhona nokungabikho kwemisebenzi ngamaxesha athile onyaka ngaxesha-nye sisenza negalelo kuqoqosho lwalendawo," utshilo.

"Sekunjalo, kubalulekile siyiqonde into yokuba eziprojekti ze-EPWP zinza-me nje zethutyana zonkuncedisana namakhaya ngokuthi sibonelele ngemali abanokuyisebenzisela kwindleko zabo kwangaxeshanye bafumane izakhona. Abantu abathatha inxaxheba kwinkqubo ze-EPWP banakho ukongezelela kwi-CV zabo amava abawacholeyo xa befaka izicelo zemisebenzi. I-EPWP ilinyathelo lokuncedisana nabo bangaqeshwanga ukuze bafumane umsebenzi osisigxina.



Current EPWP projects in the Langeberg

The current EPWP projects that are taking place within the Langeberg municipal area are mostly projects that rolled over from last year. They will continue into the new financial year (2013/2014), and include:

■ The upgrading of the entrance at Môreson, in Robertson (Ward 1).

■ The upgrading of the open public space in Burwana Street, in Nkqubela (Ward 2).

■ Upgrading of the main activity route in Bekela, Zolani (Ward 10).

■ Upgrading of the recreational park at the entrance to McGregor (Ward 5).

■ Upgrading of David Straat in Montagu (Ward 7).

■ Upgrading of Muller Street in Robertson (Ward 6).

During the last financial year, the Langeberg Municipality, in collaboration with the Department of Public Works, and with MIG funding, contributed over R12 million towards EPWP projects.

The designated groups who have benefited from the 2012/2013 EPWP

projects include 70 women, 77 young people and four people with disabilities.

The Langeberg Municipality recognises the massive need for job creation and skills development, especially among the youth, within the area.

The EPWP programme is one project into which the municipality has invested much money, in order to help employ and skill people.

It should, however, be noted that this programme is simply a temporary mechanism and beneficiaries should use it on-

ly as a stepping stone and not as a permanent means of employment.

As mentioned earlier, the EPWP programme is aimed at increasing the chances of future employment and/or to trigger people's entrepreneurial spirit.

The Langeberg Municipality would like to encourage work seekers to continue to look for a more permanent means of employment, or to start their own business.

And although the municipality has invested a lot of money into the EPWP

programme, it is evident that much more is needed.

The municipality needs the public to meet it halfway in creating jobs within the Langeberg area.

It is only once more jobs are created, that the Langeberg economy can function optimally.

Unemployed people and jobseekers are welcome to approach the ward councillors within their respective wards for more information about the municipality's EPWP programme.

Iiprojekti ze-EPWP eziqhubekayo kwingingqi yaseLangeberg

Iiprojekti ze-EPWP ezenziwayo kule ngingqi yaseLangeberg, isininzi sazo zezo bezisenziwa kwakulonyaka uphelileyo. Ezi-projekti zizakuqhuba ziyokutsho kumnyaka-mali ka2013/2014, ziquka;

■ Ukuphuhlisa kwendawo yokungenela eseMôreson, eRobertson (Wadi 1).

■ Ukuphuhlisa kwebala elivulekileyo loluntu kwisitalato iBurwana, eNkqubela (Wadi 2)

■ Ukuphuhlisa kowona mzila usetyenziswa kakhulu eBekela, eZolani (Wadi 10)

■ Ukuphuhlisa kwebala lokudlala nokuzonwabisa ekungeneleni e-McGregor (Wadi 5)

■ Ukuphuhlisa kwesitalato i-David eMontagu (Wadi 7)

■ Ukuphuhlisa kwesitalato i-Muller eRobertson (Wadi 6)

Kunyaka-mali odlulileyo, uMasipala waseLangeberg ebambisene ne-Sebe leMisebenzi yoLuntu kunye nenkxaso-mali esisibonelelo seMIG, bafake isixa-mali esingange ngezigid i ezili-R12 ukuncedisana neeprojekti ze-EPWP. Amaqela abantu abakhethekileyo abathe baxhamla kweziprojekti zeEPWP kumnyaka ka2012/2013 aquka abasetyhini abiyi-70, ulutsha olungama-77 kunye nabantu aba-4 abakhubazekileyo.

UMasipala waseLangeberg uphawula ukuba kukho imfuneko enkulu yokudala amathuba emisebenzi kunye nokuphuhlisa kwezakhona, ingakumbi kulutsha, kule ngingqi yet-

hu. Inkqubo ye-EPWP yenye yeprojekti umasipala atyale kuyo imali eninzi ngenjongo zokunceda abantu ngumsebenzi kunye nangezakhono. Noko ke kumele kuqatshelwe okokuba lenkqubo lilungiselelo lokwexeshana ibe abo baxhamlayo bamele balisebenzise elithuba njengenqwanqwa lokubhekela phezulu kunokuba balijonge njengomsebenzi osisigxina.

Nanjengoko ibisele icacisiwe ngaphambili, ukuba injongo zenkqubo ye-EPWP kukukhulisa amathuba okufumana umsebenzi kwixesha elizayo ukuze/okanye ukukhuthaza umoya wokuba abantu baziqalele amashishi angawabo. UMasipala waseLangeberg angathanda ukukhuthaza abo bafuna imisebenzi ukuba baqhubeka bekhanga amathuba emisebenzi esisigxina, okanye baziqalele awabo amashishini. Nasekubeni umasipala etyale imali eninzi kwinkqubo ye-EPWP, kuyabonakala ukuba kuninzi ekusafuneka kwenziwe. UMasipala ufuna uluntu ukuba luhlangabezane naye ekudaleni amathuba emisebenzi kwingingqi yaseLangeberg. Kuxa kudalwa amathuba emisebenzi, apho uqoqosho kummandla kamasipala waseLangeberg lungasebenza kwelonazinga liphezulu.

Abo bantu bangasebenziyo kunye nabo bafuna imisebenzi bamkelekile ukuba badibane nooceba bewadi zabo ukufumana iinkcukacha ezithe vetshe malunga nenkqubo ye-EPWP.



EPWP-projekte in die Langeberg

Die meeste van hierdie projekte staan van verlede jaar af oor. Dit sal in die 2013-2014 finansiële jaar voortgaan en sluit in:

■ Die opgradering van die ingang na Môreson in Robertson (Wyk 1).

■ Die opgradering van die openbare ruimte in Burwanastraat in Nkqubela (Wyk 2).

■ Die opgradering van die hoofroete in Bekela, Zolani (Wyk 10).

■ Die opgradering van die ontspanningspark by die ingang na McGregor (Wyk 5).

■ Die opgradering van Davidstraat in Montagu (Wyk 7).

■ Die opgradering van Mullerstraat in Robertson (Wyk 6).

Die Langeberg Munisipaliteit, in samewerking met die departement van open-

bare werke, en met MIT-finansiering, het die afgelope finansiële boekjaar meer as R12 miljoen tot EPWP-projekte bygedra. Die aangewese groepe wat by die 2012-2013 EPWP-projek gebaat het, sluit 70 vroue, 77 jongmense en vier gestremde mense in.

Die Langeberg Munisipaliteit besef hoe geweldig die behoefte aan werkverskaffing en opleiding in die area is, veral onder die jeug. Die EPWP-program is een van die projekte waarin die munisipaliteit baie geld belê het om mense in diens te neem en op te lei. Daar moet egter daarop gelet word dat dit slegs 'n tydelike maatreef is en as 'n stap na permanente werk beskou moet word.

Soos reeds gemeld, is die EPWP-program daarop gemik om die geleenthede om permanente betrekkinge te bekom

te bevorder en/of om mense se entrepreneurskap te ontwikkel. Die Langeberg Munisipaliteit moedig werksoekers aan om op die uitkyk te wees vir meer permanente betrekkinge of om hul eie ondernemings te begin. En ten spyte daarvan dat die munisipaliteit baie geld in die EPWP-programme belê het, is dit duidelik dat baie meer nodig is.

Die munisipaliteit het die publiek se hulp nodig om werk in die area te skep en te verskaf. Dit is slegs wanneer daar meer werksgeleenthede geskep word, dat die Langeberg se ekonomie optimaal kan funksioneer.

Werklose mense en dié wat op soek is na betrekkinge is welkom om die wyksraadslede in hul onderskeie wyke te nader vir meer inligting oor die munisipaliteit se EPWP-programme.



INTERSKOLE-PRET: Verteenwoordigers van die munisipale raad het onlangs gaan geesvang by die interskole tussen Ashton Sekondêr en Bredasdorp. Op die foto links staan wyk 9 se raadslid, rdl. Teshle de Koker, uitvoerende burgemeester Diana Gagiano, Melinda Cullman en skoolhoof Peter Buis. Op die foto regs knyp burgemeester Gagiano 'n tydjie af vir 'n foto saam met Ashton Sekondêr se netbalspan.





Montagu shows off transfer station

The Langeberg Municipality built a new transfer station in Montagu after the Bessieskop landfill site reached capacity earlier this year. "We had to find another way to accommodate residents and the municipality decided to build a transfer station which was completed in May this year," the manager of solid waste, Dirk Steyn, said.

The station has been fully operational since 1 June, and many residents within the area have utilised it to drop off recyclable material, as well as domestic waste. The new transfer station offers the following services:

■ Distribution of green waste – This waste is transported to the Robertson site for compost production.

■ Non-recyclable or domestic waste – This type of waste is transported to the Ashton landfill site.

■ The municipality has made provision for recyclable waste, including glass, plastic and paper to be placed in marked containers at the transfer station – This waste is transported to the Materials Recovery Facility (MRF) in Ashton for further sorting and processing.

■ There's also been made provision for hazardous or e-waste which contains dangerous chemicals that is non-recyclable. These include items such as batteries and other electronic products. This type of waste will eventually be transported to a special dumping site, as the municipality does not have the means to process it.

"It is important that the public knows of the services offered by the transfer station and I would like to reiterate that the service is open to everyone within the Langeberg area," Steyn said. "The focus on the sustainable design of the transfer station is also what has ensured that the facility be well received by the local communities and well utilised."

"The two-bag system has been in place for quite a few years now but people are still hesitant to recycle." The July 2013 recycling figures show that residents from Montagu are still the biggest recyclers.

Domestic waste recycled in July (per town):
Montagu – 24,78 tons

Robertson – 15,08 tons
Bonnievale – 8,84 tons
Ashton – 5,12 tons
McGregor – 2,72 tons

"The aim of waste management is to reduce our carbon footprint and we should all strive towards that. The transfer station is a service that the municipality offers and we'd like to urge all residents, especially businesses, within the Langeberg area to make use of this service," Steyn said.

The transfer station is open weekdays from 08:30–16:30 and on Saturdays from 08:30–13:00. For more information, phone Dirk Steyn at the Ashton municipal office on 023 615 8000.

Montagu spog met nuwe oorlaaistatie

Die Langeberg Munisipaliteit het 'n nuwe oorlaaistatie gebou nadat die Bessieskopstortingsterrein by Montagu vroeër vanjaar versadigingspunt bereik het. "Ons moes 'n ander manier vind om die afval te akkommodeer en daarom het die munisipaliteit op 'n oorlaaistatie besluit. Dit is vanjaar in Mei voltooi," het Dirk Steyn, bestuurder: vaste afval, gesê.

Die oorlaaistatie is sedert 1 Junie vanjaar in volle werking en baie inwoners in die area het reeds hul herwinbare materiaal, sowel as huishoudelike afval, daar gestort. Die nuwe oorlaaistatie bied die volgende dienste:

■ Verspreiding van groen afval word na die Robertson-aanleg gestuur om tot kompos te word.

■ Nie-herwinbare of huishoudelike afval word na die aanleg by Ashton geneem.

■ Die munisipaliteit het voorsiening gemaak om herwinbare afval insluitend glas, plastiek en papier in gemerkte houe by die oorlaaistatie te plaas. Dit word na Ashton geneem waar dit gesorteer en geprosesseer word.

■ Voorsiening is ook gemaak vir gevaarlike of e-afval (elektroniese) wat nie-herwinbare is nie en gevaarlike chemikalieë bevat. Dit sluit in artikels soos batterye en ander elektroniese toerusting. Hierdie vorm van afval word uiteindeklik na 'n spesiale stortingsterrein geneem aange-



sien die munisipaliteit dit nie kan verwerk nie.

"Dit is belangrik dat die publiek kennis neem van die dienste by die oorlaaistatie en ek wil benadruk dat die diens oop is vir almal in die Langeberg-area," het Steyn gesê. "Die fokus op die volhoubare ontwerp van die oorlaaistatie het verseker dat dit goed deur die plaaslike gemeenskap ontvang is en ook goed gebruik word."

"Die tweesak-stelsel is al vir 'n paar jaar in werking, maar mense is steeds huiwerig om te herwin," het Steyn gesê. Die syfers vir Julie 2013 toon dat die inwoners van Montagu die beste herwin.

Dorpe se huishoudeli-

ke afval herwin in Julie:

Montagu – 24,78 ton
Robertson – 15,08 ton
Bonnievale – 8,84 ton
Ashton – 5,12 ton
McGregor – 2,72 ton

"Die doel van herwinning is om ons koolstofvoetspoor te verminder en ons moet steeds almal daarna strew. Die oorlaaistatie is 'n diens wat die munisipaliteit bied en ons wil alle inwoners in die Langeberg, veral die sakelui, aanmoedig om die diens te gebruik," het Steyn gesê.

Die oorlaaistatie is op weekdae oop van 08:30 tot 16:30 en Saterdag van 08:30 tot 13:00. Vir meer inligting, bel Steyn by Ashton se munisipale kantoor by 023 615 8000.

I-Montague ibonisa ngesikhululo esitsha ekushiywa kuso inkunkuma okwexeshana

UMasipala waseLangeberg wakhe isikhululo esitsha sokushiya inkunkuma okwexeshana eMontagu emva kokuba indawo yokulahlwa inkunkuma eBessieskop ifikelele ngumyinge wokungcwala ekuqaleni konyaka.

"Kuye kwanyanzeleka ukuba sifumane ndawo yimbi ukuzama ukuhlangabezana nabahlali waze umasipala waggiba kwelokuba akhe isikhululo sokushiya inkunkuma okwexeshana, esithe sakhiwa sagqitywa ngoMeyi kulo nyaka," uMphathi: Weenkuma, uMnu. Dirk Steyn uthethe wenjenjalo.

Esi sikhululo siqalise ukusebenza ngokupheleleyo ukusukela ngomhla woku-1 Juni 2013, kwaye abahlali abaninzi kule ngingqi sebeyisebenzisa ukuzokushiya izinto zenkunkuma ezinokuhlaziya ngokutsha, kunye neenkunkuma yasekhaya. Esi sikhululo sitsha sokushiya inkunkuma okwexeshana sibonelela ngezi nkonzo zilandelayo;

■ Ukwahlulwa kwenkunkuma yegadi - Le nkunkuma iye ithuthelwe kwindawo eseRobertson ukuze kube nokuveliswa umqhuba.

■ Inkunkuma engakwazekiyo ukuhlaziya ngokutsha okanye iinkunkuma yasekhaya - Olu hlobo lwenkunkuma luthuthelwa lona kwindawo yokulahlwa inkunkuma ese-Ashton.

■ Umasipala wenze isibonelelo malunga nenkunkuma enokuhlaziya ngokutsha, equka igilasi, iplastiki kunye namaphepha ukuba zifakwe kwimigqomo yenkonozelo ekwisikhululo sokushiya inkunkuma okwexeshana - Le nkunkuma iye ithuthelwe kwindawo eneSixhobo Sokuvusela Kwezinto ese-Ashton ukuze yahlulwe ize icolwe.

■ Kuye kwenziwa nesibonelelo sokulahlwa kwalo nkunkuma engakwazekiyo ukuhlaziya ngokutsha enganobungozi okanye leyo yezo zinto ezisebenza ngekhompuyutha ezinokuthi kanti zinamachiza anabungozi.

Ezi zinto ziquka iibhetiri kunye nezinye imveliso esisebenza ngombane.

Olu hlobo lwenkunkuma lona luza kuthuthelwa kwindawo ekhethekileyo yokulahlwa kwenkunkuma, nanjengoko umas-

ipala engenandela yokuyicola.

"Kubalulekile ke ukuba uluntu lwazi ngeenkonzo ezinikezelwa kwesi sikhululo yokushiya inkunkuma kwaye ndingathanda ukuyiphinda into yokuba ezo nkonzo zivulelekile nakubani na okule ngingqi yaseLangeberg," utshilo uMnu. Steyn.

"Ukuqinisekisa ngokwakhiwa kwesikhululo yokushiya inkunkuma esizinzileyo nesizenzela ingeni-so, yinto eye yaqinisekisa ukuba eliziko liyamkeleke ebantwini bale ndawo kwaye futhi balisebenzise nangendlela."

"Inkqubo yeplastiki-ezimbi sekuyiminyakana noko ikhona kodwa sekunjalo, abantu bamadolo anzima ukuhlaziya ngokutsha inkunkuma," uthethe watsho uMnu. Steyn.

Xa kujongwa amanani abahlali abahlaziya ngokutsha inkunkuma angaJulayi 2013, abahlali baseMontagu ngabona bahambi phambili ekuhlaziyeni inkunkuma ngokutsha;

Idolophulinkunkuma yasekhaya ehlaziye ngo-kutsha kuJulayi:

Montagu – 24.78 tons/yetoni
Robertson – 15.08 tons-yetoni
Bonnievale – 8.84 tons-yetoni
Ashton – 5.12 tons-yetoni
McGregor – 2.72 tons-yetoni

"Injongo zokulawulwa kwenkunkuma kukuzama ukwehlisa izinga longcoliseko lomoya kwaye sisonke kufuneka sisebenzele kulo nto.

Esi sikhululo sokushiya inkunkuma okwexeshana siyinkonzo esisibonelelo sikamasipala kwaye singathanda ukuvakalisa kubonke abahlali, ingakumbi oosomashishini, abakule ngingqi yaseLangeberg ukuba bayisebenzise, utshilo uMnu. Steyn.

Esi sikhululo sokushiya inkunkuma okwexeshana sivula zonke iintsuku zaphakathi evekini ukusuka ngo-08:30 ukuya ku-16:30 sivule nangoMgqibelo ngo-08:30 ukuya ku-13:00.

Ngeenkukacha ezithe vetshe, nceda uqhagamshelane noMnu. Dirk Steyn kwi-ofisi yakwamasipala ese-Ashton kule nombolo engu-023 615 8000.





Municipal manager Soyisile Mokweni and principal Adam Carolus with some of the pupils of the Masakheke Combined School.



Broad smiles were seen in the classroom.

From boardroom to classroom

Langeberg municipal manager Soyisile Mokweni exchanged the boardroom for the classroom for a few hours as he addressed the matric class of the Masakheke Combined School in Nkqubela, Robertson on 16 August.

Mokweni joked that he was once placed in front of a full class to lecture for four hours at the University of the Witwatersrand, but said that teaching comes naturally to him. Also a native from Nkqubela, Mokweni recalled his childhood education as one that had

many difficulties. "I was one of the first children from Nkqubela to have attended school," he said.

"At the time, we were kicked out of the coloured school and the people from Nkqubela came together and formed an informal school. Sometimes it used to be in a church and we used to wait for most of the day for an adult to come from his day-time work to teach us how to read," Mokweni said.

Mokweni attributed a substantial part of his speech to the need for technologi-

cal development and the effect this has on the labour market. "Businesses are driven by technology. In South Africa, we are part of a global village, we now compete with people from Asia and America.

"Manual labour is decreasing and everything is automated today. And for someone wanting to work with machinery, you must at least have a matric certificate," he said.

"The agriculture sector has shrunk with around 10 000 job cuts per year

due to industrialisation," he said.

"The pool of unskilled labour is shrinking and if you're hoping to be employed one day, you must be educated, and you must be skilled," Mokweni said. He also highlighted the unemployment rate within the Langeberg area which currently stands at about 40% amongst the youth.

"There are certain social ills that trap us into poverty," he added. "Substance abuse and teenage pregnancies are poverty traps. Equip yourself with the

necessary tools to fight poverty and unemployment," Mokweni urged the students.

Mokweni shared his secrets to achieving success: work hard, have a plan of action and be faithful to your plan.

"The world is full of distractions, everyone is competing for your attention, they are the thieves of time. It requires great discipline, but you will succeed if you are faithful to yourself. Take your future into your own hands."

Usuke kwigumbi lentlanganiso waya kwigumbi lokufundela

UMphathi wa-kwaMasipala waseLangeberg, uMnu. SA Mokweni wenze unaniselwano lwegumbi lentlanganiso ngegumbi lokufundela phofu oko kwenzeke iiyure nje ezimbalwa, xa ebethetha nabafundi bematriki besikolo samaBanga Aphakamileyo baseMasakheke, eNkqubela, eRobertson ngomhla we16 Augusti 2013.



mihla ngoba yonke into ithatyathelwe indawo ngomatshini bobuchwephetshe. Kwaye umntu ofuna ukusebenza ngomatshini, kudingeka ukuba ubanesiqinisekiso sebanga leshumi," utshilo. "Icandelo lezolimo lona

liyelancipha ngoba lidlize malunga nama -10, 000 emisebenzi nkonyaka ngenxa yokuguquka kwendlela zemveliso," utshilo.

"Ichibi labasebenzi abangafundanga liyancipha kwaye ukuba unethemba lokufumana umsebenzi ngenye, unyanzelekile ukuba ufunde, kwaye ukwanyazelekile nokuba ubenesakhono," utshilo uMokweni. Uye waphawula nangeqondo labantu abangasebenziyo apha kule ngingqi yaseLangeberg nathe kungoku nje lime kumyinge wamashumi amane ekhulwini (40%) kulutsha.

"Kukho izinto ezinziwa ngabantu yokuziphatha kakubi eziye zisifake kumgibe wentlupheko," wongezelele njalo. "Ukusebenzisa iziyobisi kunye nokukhulelwa kolutsha yimigibe yentlupheko. Zixhobise ngezixhobo ezibalulekileyo ukuze ubenakho ukulwa nendlala nokungabikho kwemisebenzi," ubacenge njalo abafundi uMokweni.

UMnu. Mokweni uye wababela kuvimba wakhe wempumelelo; 1) Sebenza ngokuzimisela; 2) Yiba nesingcwangciso sento ozakuyenza; 3) Nyaniseka kwisingcwangciso sakho. "Ihlabathi lizele ziziphazamiso, wonke umntu ufuna ukuba umnike ingqalelo, abo bantu ngamasela exesha lakho. Kufuneka ubenokuzilawula ngamandla kodwa xa uthe wanyaniseka kwisiqu sakho, uyakuphumela. Lithabathele ezandleni zakho ikamva lakho," wongezelele njalo uMokweni

Van raadsaal tot klaskamer

Die bestuurder van die Langeberg Munisipaliteit, Soyisile Mokweni, het onlangs die raadsaal vir die klaskamer verruil toe hy die matriekklas van die Masakheke Gekombineerde Skool in Nkqubela, Robertson op 16 Augustus vanjaar vir 'n paar uur toegesprek het.

Mokweni het grappenderwys vertel hoe hy een keer vir vier ure lank moes klasgee vir 'n klomp studente by die Universiteit van die Witwatersrand (Wits). Maar, het hy gesê, onderwys gee is 'n natuurlike ding vir hom.

As boorling van Nkqubela, onthou hy sy skoolopvoeding as een met baie probleme.

"Ek was een van die eerste kinders van Nkqubela om skool toe te gaan," het hy vertel.

"Destyds is ons uit die bruin skool geskop. Die mense van Nkqubela het bymekaar gekom en 'n informele skool gestig. Soms was ons in 'n kerk en moes ons dikwels heeldag wag vir 'n grootmens om uit die werk te kom om vir ons te kom leer hoe om te lees."

Mokweni het 'n groot deel van sy toespraak gewy aan die behoefte aan tegnologiese ontwikkeling en die effek wat dit op die arbeidsmark het.

"Sakeondernemings word deur die tegnologie gedryf. Ons in Suid-Afrika is deel van 'n wêreldwye ekonomie (*global village*) en ons kompeteer teen mense

van Asië en Amerika.

"Hande arbeid is aan die afneem en alles is geoutomatiseer vandag. Iemand wat vandag met masjinerie wil werk, moet minstens 'n matrieksertifikaat hê," het hy gesê. "Werksgeleenthede in die landbou- sektor het met sowat 10 000 poste per jaar verminder as gevolg van industrialisasie."

"Die poel van ongeskoolde werksgeleenthede is aan die krimp en as julle hoop om eendag werk te kry, moet julle jul skoolopleiding voltooi en 'n vaardigheid aanleer."

Mokweni het ook na die werkloosheidsyfer in die Langeberg verwys en gesê dié syfer onder die jeug staan nou op ongeveer 40%.

"Daar is sekere sosiale euwels wat ons in armoede vasgevang hou. Dwelmmis-

bruik en tienerswangerskappe is 'n armoede-strik," het hy gewaarsku.

"Rus juisself toe met die nodige kennis om armoede en werkloosheid te beveg," was Mokweni se pleidooi.

Mokweni het ook sy geheime om sukses te behaal met die leerlinge gedeel: werk hard, stel vir jou 'n plan van aksie op en moenie van jou planne afwyk nie.

"Die wêreld is vol afleidings en versoekings, almal stoei vir jou aandag. Hulle is die diewe wat jou tyd steel.

"Dit verg streng dissipline, maar jy sal sukses behaal as jy net getrou aan jouself bly. Jou toekoms is in jou eie hande."





HAPPY RECIPIENT: Deputy mayor Khanyile Klaas, Sakhikamwa ECD Centre principal Ouma Dalsie Winegaard and Sakihiwo Ngcongolo, office manager of the deputy mayor.

Onderburgemeester skenk opvoedkundige geskenke

Die Langeberg Munisipaliteit se onderburgemeester, raadslid Khanyile Klaas, het die Sakhikamwa Early Childhood Development Centre in Mandela Square in Ashbury op 29 Julie vanjaar besoek.

Klaas het, in die gees van Mandeladag, opvoedkundige geskenke aan die kinders oorhandig.

“Ons laat dikwels na om erkenning te gee aan die mense in ons gemeenskap wat hulself gevestig het en in die proses groot bydraes aan die gemeenskap lewer,” het Klaas gesê. “Ouma Dalsie van die Sakhikamwa Centre is ’n natuurlike leier en ’n voorbeeld van die gees van ubuntu. Sy het Madiba se visie van ’n beter lewe vir almal haar eie gemaak.

“Sy gee werklik om vir haar gemeenskap en dit wys duidelik in die manier waarop sy die sentrum bestuur,” het Klaas gesê. Ouma Dalsie Winegaard het verduidelik dat haar sentrum slegs op skenkings oorleef aangesien die ouers nie geld het om vir die kinders se opvoeding te betaal nie. “Soms kry ons sowat R2 000 per maand van die departement van gesondheid en ons het ook al geld van ’n paar ander donateurs ontvang. Maar die meeste van die tyd gaan my helpers sonder ’n salaris aan die einde van die maand huis toe,” het Ouma Dalsie gesê.

Sy het ook haar pragtige groentetuin gewys waar sy self groente kweek om kos aan die kinders te kan voorsien.

“Ek is baie trots op hierdie tuin, want dit maak die kopseer van kos voorsien aan die kinders heelwat minder. Dit is baie goedkoper en volhoubaar,” het sy gesê.

Mense wat graag met Ouma Dalsie by die Sakhikamwa Early Childhood Development Centre in verbinding wil tree, kan haar by 083 291 0394 bel.

Educational gifts donated by deputy mayor

The Langeberg Municipality's deputy mayor, Councillor Khanyile Klaas, visited the Sakhikamwa Early Childhood Development Centre in Mandela Square, Ashbury on 29 July. In the spirit of Mandela Month, the deputy mayor donated educational gifts for the young children.

“We often fail to acknowledge the people in our communities who have established themselves and in the process made great contributions to our communities,” Councillor Klaas said.

“Ouma Dalsie of this education centre is a natural leader and an example of the spirit of ubuntu.

“She has Madiba's vision of a better life for all. She really cares for her community and it's evident by the way she runs this education centre,” Cllr Klaas said.

Ouma Dalsie Winegaard explained that her education centre survives only on funding as parents do not have the money to pay for their children's schooling.

“Sometimes we get around R2 000 per month from the Department of Health. We've also received some funding from a few other donors.

“But most of the time my helpers go home without a wage or salary at the end of the month,” Ouma Dalsie said.

She also showed off her beautiful vegetable garden where she grows her own vegetables to feed the children.

“I am very proud of this garden, as it has made the headache of providing food to the children a lot less. It is much cheaper and very sustainable,” she says.

Those wanting to get in touch with Ouma Dalsie at the Sakhikamwa Early Childhood Development Centre, can contact her on 083 291 0394.



LANGEBERG
MUNICIPALITEIT • MUNICIPALITY • MASIPALA

Emergency & Customer Call Centre
0860 88 1111

Queries or suggestions?
Do you have any suggestions on how we can improve our communication with you?
Or do you perhaps have queries about any of our articles?
Please contact Meriza Lakey at mlakey@langeberg.gov.za or visit us at the Municipal Building, Main Road 28, Ashton, 6715.

Navrae of voorstelle?
Het u dalk enige voorstelle oor hoe ons ons kommunikasie met u kan verbeter?
Of het u dalk navrae omtrent enige van ons artikels?
Kontak Meriza Lakey by mlakey@langeberg.gov.za of besoek ons gerus by die Munisipale gebou, Hoofweg 28, Ashton, 6715.

Imibuzo okanye iingcebiso?
Ingaba unazo kusini na iingcebiso malunga nendlela esinokuphucula ngalo unxibelelwano kunye nawe?
Okanye, ingaba unemibuzo ethile malunga nelinye lamanqaku ethu?
Nceda ke uqhagamshelane no-Meriza Lakey, ku-mlakey@langeberg.gov.za okanye umtyelele kwisakhiwo sakwaMasipala esise-28 Main Road, Ashton, 6715.

Created by



LANGEBERG
MUNICIPALITEIT • MUNICIPALITY • MASIPALA
Private Bag X2, ASHTON, 6715, Tel: 023 615 8000



Have you joined us yet?
Het jy al by ons aangesluit?
isiXhosa isiJoini Us?

 **Facebook**

Langeberg Municipality

 **Twitter**

Langeberg_Muni

www.langeberg.gov.za





PUTTING FOOD ON THE TABLE: From left are Sakihiwo Ngcongolo, office manager of the deputy mayor, Sakhikamwa ECD Centre principal Ouma Dalsie Winegaard, deputy mayor Khanyile Klaas and Denise Rayners, Sakhikamwa ECD Centre's administration assistant in the ECD centre's vegetable garden.

Isekela likaSodolophu linikezela ngezipo zokufunda

Isekela likaSodolophu kuMasipala waseLangeberg, uCeba Khanyile Klaas, uye watyelele iZiko loPhuhliso Lwabantwana Abancinane, eliseMandela Square e-Ashbury ngomhla we29 Julayi 2013.

Usekela Sodolophu laye lanikezela ngezipo zokufunda kwaba bantwana bancinane esenza oko ngokwegalelo lwenyanga kaMandela.

“Sisoloko sisilela ekunikeni ingqalelo kwabo bantu basekuhlaleni abashukumileyo baziphuhlisa ngokwamandla abo bathi ngokwezonzame zokuziphilisa babenegalelo elikhulu eluntwini,” utshilo uCeba Klaas. “Umakhulu uDalsie weliZiko lokuFunda yinkokheli ngokwendalo kwaye ungumzekelo womoya woBuntu. Unembono kaMadiba yokuba wonke ubani ufanelwe kukuphila ubomi obungcono. Ngokwenene ubakhathathalele abantu balapha ekuhlaleni, lo nto izicacisa ngokwendlela aliqhuba ngalo eliziko lefundo,” utshilo uCeba Klaas.

Umakhulu uDalsie Wine-

gaard ucacisa ngelithi eliZiko lokuFunda liphila kuphela ngemali yezibonelelo kuba abazali babantwana abafunda apho abanamandla okuhlawulela imfundo yabantwana babo. “Ngamanye amaxesha siye sifumane imali engange-R2000 ngenyanga kwiSebe lezeMpilo siphinde sifumane imali yesibonelelo kwigcuntswana lwabantu abasipha imali,” utshilo umakhulu uDalsie. Kodwa ubukhulu becala ngeempela nyanga abantu abandincedisayo baye bagoduke bengomkelanga,” utshilo umakhulu uDalsie.

Umakhulu uDulcie usibonise nesitiya sakhe semi-funo emihle, apho alima khona imifuno yokondla aba bantwana. “Ndingca kakhulu ngesi sitya, sindothulele umthwalo nentloko ebuhlungu malunga nokubonelelwa kokutya kwaba bantwana. Asiyondleko kwaphela kwaye sizixhasa ngokunokwaso,” utshilo.

Abo bafuna ukuqhagamshelana nomakhulu uDalsie weZiko loPhuhliso Lwabantwana Abancinane, bangamtsalela kule nombolo ingu-083 291 0394.

